



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 167]

No. 167]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अप्रैल 4, 2003/चैत्र 14, 1925

NEW DELHI, FRIDAY, APRIL 4, 2003/CHAITRA 14, 1925

वित्त एवं कम्पनी कार्य मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अप्रैल, 2003

सं. 32/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क

सा.का.नि. 304(अ).—केन्द्रीय सरकार, अतिरिक्त उत्पाद शुल्क (विशेष महत्व का माल) अधिनियम, 1957 (1957 का 58) की धारा 3 की उपधारा (3) और अतिरिक्त उत्पाद शुल्क (टैक्सटाइल और टैक्सटाइल वस्तु) अधिनियम, 1978 (1978 का 40) की धारा 3 की उपधारा (3) के साथ पठित केन्द्रीय उत्पाद शुल्क अधिनियम, 1944 (1944 का 1) की धारा 5क की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहित में ऐसा करना आवश्यक है, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 32/99-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क, तारीख 8 जुलाई, 1999 में निम्नलिखित और संशोधन करती है, अर्थात:-

उक्त अधिसूचना के प्रारंभिक पैरा में शब्दों तथा अंकों “केन्द्रीय उत्पाद शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1985 (1986 का 1) की पहली अनुसूची तथा दूसरी अनुसूची में विनिर्दिष्ट,-

(क) उक्त पहली अनुसूची के अध्याय 24 और  
(ख) कच्चे पेट्रोलियम तेल से उत्पादित और उक्त पहली अनुसूची के अध्याय 27, के अंतर्गत आने वाले मालों को छोड़कर,” ।

के स्थान निम्नलिखित शब्द और अंक प्रतिस्थापित किए जायेंगे “केन्द्रीय उत्पाद शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1985 (1986 का 1) की पहली अनुसूची तथा दूसरी अनुसूची में विनिर्दिष्ट,-

उक्त पहली अनुसूची के अध्याय 24 के अंतर्गत आने वाले किसी भी यूनिट द्वारा विनिर्मित मालों को छोड़कर और

- (क) नुमालिकगढ़ रिफाइनरी लिमिटेड ; या
- (ख) बोगई गांव रिफाइनरी और पेटोकमिकल लिमिटेड ; या
- (ग) इंडियन आयल कारपोरेशन, गुवाहाटी ; या
- (घ) असम तेल प्रभाग, इंडियन आयल कारपोरेशन, डिगबोई,  
से विनिर्मित और निकासी किए गए माल को छोड़कर,” ।

[ फा. सं. 354/178/2001-टी.आर.यू. ]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

टिप्पण : मूल अधिसूचना सं० 32/99—केन्द्रीय उत्पाद शुल्क, तारीख 8 जुलाई, 1999 सा० का० नि० 508 (अ), तारीख 8 जुलाई, 1999 द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, में प्रकाशित हुई थी, एवं उसका अंतिम संशोधन अधिसूचना सं० 2/2003—केन्द्रीय उत्पाद शुल्क, तारीख 3 जनवरी, 2003 [सा०का०नि० 9 (अ), तारीख 3 जनवरी, 2003] द्वारा किया गया।

## MINISTRY OF FINANCE AND COMPANY AFFAIRS

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 4th April, 2003

No. 32/2003-CENTRAL EXCISE

G.S.R. 304 (E).— In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 5A of the Central Excise Act, 1944 (1 of 1944), read with sub-section (3) of section 3 of the Additional Duties of Excise (Goods of Special Importance) Act, 1957 (58 of 1957) and sub-section (3) of section 3 of the Additional Duties of Excise (Textile and Textile Articles) Act, 1978 (40 of 1978), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following further amendment in the notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 32/99-Central Excise, dated the 8th July, 1999, namely:-

In the said notification, in the opening paragraph, for the portion beginning with the words, "hereby exempts" and ending with the words, "Scheme Area", following shall be substituted, namely:-

"hereby exempts the goods specified in the First Schedule and the Second Schedule to the Central Excise Tariff Act, 1985 (5 of 1986) other than-

(i) goods falling under Chapter 24 of the said First Schedule, manufactured by any unit; and

(ii) goods manufactured by

- (a) Numaligarh Refineries Limited (NRL) or;
- (b) Bongaigaon Refinery and Petrochemicals Limited (BRPL) or;
- (c) Indian Oil Corporation, Guwahati or;
- (d) Assam Oil Division, Indian Oil Corporation, Digboi,

and cleared from a unit located in the Growth Centre or Integrated Infrastructure Development Centre or Export Promotion Industrial Park or Industrial Estates or Industrial Area or Commercial Estate or Scheme Area".

[F. No. 354/178/2001-TRU]

ALOK SHUKLA, Dy. Secy.

**Note :** The principal notification No. 32/99-Central Excise, dated the 8<sup>th</sup> July, 1999 was published in the Gazette of India, Extraordinary vide G.S.R. 508(E), dated the 8<sup>th</sup> July, 1999 and was last amended by notification No. 2/2003-Central Excise, dated the 3<sup>rd</sup> January, 2003 [G.S.R. 9 (E), dated the 3<sup>rd</sup> January, 2003].

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 4 अप्रैल, 2003

सं. 65/2003-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 305(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 9017 80 00 या 9017 90 00 के अंतर्गत आने वाले, स्टील और फाइबर ग्लास टेप्स के पुर्जों और संघटक के आयात के मामले में, अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं 14/31/2002-डीजीएडी, तारीख 31 जनवरी, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 31 जनवरी, 2003 में प्रकाशित हुई, में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि —

।क। चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित, स्टील और फाइबर ग्लास टेप्स के पुर्जों और संघटक का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया था जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ था;

।ख। भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई थी ;

।ग। यह क्षति चीन पी आर से हुए आयातों के कारण हुई थी;

और चीन जनवादी गणराज्य मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित स्टील और फाइबर ग्लास टेप्स के पुर्जों और संघटक के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) और सीमाशुल्क टैरिफ पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

## सारणी

क्रम सं०	टैरिफ मद	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन ईकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	901780 10	स्टील टेप्स	कोई भी विशिष्टता	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	किलोग्राम	अमरीकी डालर
2	901790 10	स्टील के पुर्जे और संघटक	कोई भी विशिष्टता	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	किलोग्राम	अमरीकी डालर
3	901780 10	फाइबर ग्लास टेप्स	कोई भी विशिष्टता	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.775	किलोग्राम	अमरीकी डालर
4	901790 10	फाइबर ग्लास टेप्स के पुर्जे और संघटक	कोई भी विशिष्टता	चीन पीआर	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.775	किलोग्राम	अमरीकी डालर
5	901780 10	स्टील टेप्स	कोई भी विशिष्टता	कोई भी देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	किलोग्राम	अमरीकी डालर
6	901790 10	स्टील के पुर्जे और संघटक	कोई भी विशिष्टता	कोई भी देश	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.106	किलोग्राम	अमरीकी डालर
7	901780 10	फाइबर ग्लास टेप्स	कोई भी विशिष्टता	कोई भी देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.775	किलोग्राम	अमरीकी डालर
8	901790 10	फाइबर ग्लास टेप्स के पुर्जे और संघटक	कोई भी विशिष्टता	कोई भी देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	4.775	किलोग्राम	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 3 अक्टूबर, 2003 तक उद्गृहीत किया जाएगा और भारतीय करेंसी में संदत्त किया जाएगा।

**स्पष्टीकरण :—** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

- (क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;
- (ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “वैश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/15/2003-टी.आर.यू.]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 4th April, 2003

No. 65/2003-CUSTOMS

**G.S.R. 305(E)**- - WHEREAS in the matter of import of steel and fibre glass tapes and their parts and components, falling under tariff items 9017 80 10 or 9017 90 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China, the designated authority *vide* its preliminary findings notification No.14/31/2002-DGAD dated the 31st January, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 31st January, 2003 has come to the conclusion that –

- (a) steel and fibre glass tapes and their parts, originating in, or exported from, the China PR, has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) injury has been caused by imports from the People's Republic of China;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of steel and fibre glass tapes and their parts, originating in, or exported from, the People's Republic of China.

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country or territory as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country or territory as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty equal to the difference between the amount specified in corresponding entry specified in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table and the landed value of the such imported goods expressed in like currency per like unit of measurement.

TABLE

S. No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country or territory of origin	Country or Territory of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	901780 10	Steel Tapes	Any specification	People's Republic of China	Any country	Any producer	Any exporter	4.106	Kg	US Dollar
2.	901790 00	Parts and components of Steel tapes	Any specification	People's Republic of China	Any country	Any producer	Any exporter	4.106	Kg	US Dollar
3.	901780 10	Fibre Glass Tapes	Any specification	People's Republic of China	Any country	Any producer	Any exporter	4.775	Kg	US Dollar
4.	901790 00	Parts and components of Fibre Glass tapes	Any specification	People's Republic of China	Any country	Any producer	Any exporter	4.775	Kg	US Dollar
5.	901780 10	Steel Tapes	Any specification	Any country	People's Republic of China	Any producer	Any exporter	4.106	Kg	US Dollar
6.	901790 00	Parts and components of Steel tapes	Any specification	Any country	People's Republic of China	Any producer	Any exporter	4.106	Kg	US Dollar
7.	901780 10	Fibre Glass Tapes	Any specification	Any country	People's Republic of China	Any producer	Any exporter	4.775	Kg	US Dollar
8.	901790 00	Parts and components of Fibre Glass tapes	Any specification	Any country	People's Republic of China	Any producer	Any exporter	4.775	Kg	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 3rd day of October, 2004, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

- (a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;
- (b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/15/2003-TRU]

ALOK SHUKLA, Dy. Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अप्रैल, 2003

सं. 66/2003-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 306(अ).**—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहित में ऐसा करना आवश्यक है, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 21/2002-सीमाशुल्क, तारीख 1 मार्च, 2002 का, निम्नलिखित और संशोधन करती है, अर्थात्:—

उक्त अधिसूचना में, सारणी में, कम सं० 21 में, स्तंभ (3) में, मद (ख) के पश्चात निम्नलिखित अंतः स्थापित किया जायेगा, अर्थात्:—

“(ग) वित्तीय वर्ष 2003-2004 में ऐसे माल के कुल आयात के 5 लाख मीट्रीक टन के कुल योग तक का माल ।”

[फ. सं. 354/143/2001-टी.आर.यू.]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

**टिप्पण :** मूल अधिसूचना भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), में अधिसूचना सं० 21/2002-सीमाशुल्क, तारीख 1 मार्च, 2002 [सा० का० नि० 118 (अ), तारीख 1 मार्च, 2002] द्वारा प्रकाशित हुई थी, एवं उसका अंतिम संशोधन भारत के राजपत्र असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित अधिसूचना सं० 62/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 अप्रैल, 2003 [सा० का० नि० 294 (अ), तारीख 1 अप्रैल, 2003] द्वारा किया गया ।

### NOTIFICATION

New Delhi, the 4th April, 2003

No. 66/2003-CUSTOMS

**G.S.R. 306(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following further amendment in the notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 21/2002-Customs, dated the 1st March, 2002, namely:—

In the said notification, in the Table, against S.No.21, in column (3), after item (b), the following shall be inserted, namely:—

“(c) Five lakh metric tonnes of total imports of such goods in the financial year 2003-04 .”

[F.No. 354/143/2003-TRU]

ALOK SHUKLA, Dy. Secy.

**Note:** The principal notification was published in the Gazette of India, Extraordinary, vide notification No. 21/2002-Customs, dated the 1st March, 2002 [G.S.R. 118 (E), dated the 1st March, 2002] and was last amended by notification No. 62/2003-Customs, dated the 1st April, 2003 [G.S.R. 294 (E), dated the 1st April, 2003].

## शुद्धिपत्र

नई दिल्ली, 4 अप्रैल, 2003

**सा.का.नि. 307(अ).**—भारत के राजपत्र, असाधारण भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 234 (अ), तारीख 24 मार्च, 2003 द्वारा, प्रकाशित भारत सरकार के वित्त एवं कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 19/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क (एन०टी०) में

- (i) पृष्ठ 7 में, लाइन 37 में “तीसरा संशोधन” के स्थान पर “चौथा संशोधन” पढ़ा जाये
- (ii) पृष्ठ 7 में, लाइन 41 में “(v)” के स्थान पर “(vi)” पढ़ा जाये।
- (iii) पृष्ठ 7 में, लाइन 42 में “(vi)” के स्थान पर “(vii)” पढ़ा जाये।
- (iv) पृष्ठ 8 में पाद टिप्पण में, लाइन 26 और 27 में “अधिसूचना सं० 13/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क (एन०टी०), तारीख 1 मार्च, 2003 सा०का०नि० 153 (अ) तारीख 1 मार्च, 2003” के स्थान पर “अधिसूचना सं० 18/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क (एन०टी०), तारीख 13 मार्च, 2003 सा०का०नि० 216 (अ) तारीख 13 मार्च, 2003” पढ़ा जाये।

[फा. सं. 337/210/2002-टी.आर.यू.]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

## CORRIGENDUM

New Delhi, the 4th April, 2003

**G.S.R. 307(E).**—In the notification of the Government of India in the Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 19/2003-CENTRAL EXCISE (N.T.), dated the 24<sup>th</sup> March, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide G.S.R. 234(E), dated 24<sup>th</sup> March, 2003,

- (i) at page 8, in line 34, for “(Third Amendment)”, read “(Fourth Amendment)”
- (ii) at page 8, in line 37, for “(v)”, read “(vi)”
- (iii) at page 8, in line 38, for “(vi)”, read “(vii)”
- (iv) at page 9, in the foot note in lines 38 and 39, for “notification No.13/2003-Central Excise (N.T.), dated the 1<sup>st</sup> March, 2003, vide number GSR 153(E) dated the 1<sup>st</sup> March, 2003.” read “notification No.18/2003-Central Excise (N.T.), dated the 13<sup>th</sup> March, 2003, vide number GSR 216 (E) dated the 13<sup>th</sup> March, 2003”.

[F. No. 337/210/2002-TRU]

ALOK SHUKLA, Dy. Secy.